

# LineLazer™ 3400, FieldLazer S200

Безвоздушное устройство для  
линейной разметки

332106G

RU

- Для нанесения материалов для линейной разметки. Только для профессионального использования.

Оборудование не одобрено для использования во взрывоопасной среде согласно европейским директивам.

Максимальное рабочее давление 22,8 МПа (228 бар, 3300 фунтов/кв.)

Модели. 248861, 249007, 24M609



**Важные инструкции по технике безопасности**  
Прочтите все предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.



311019



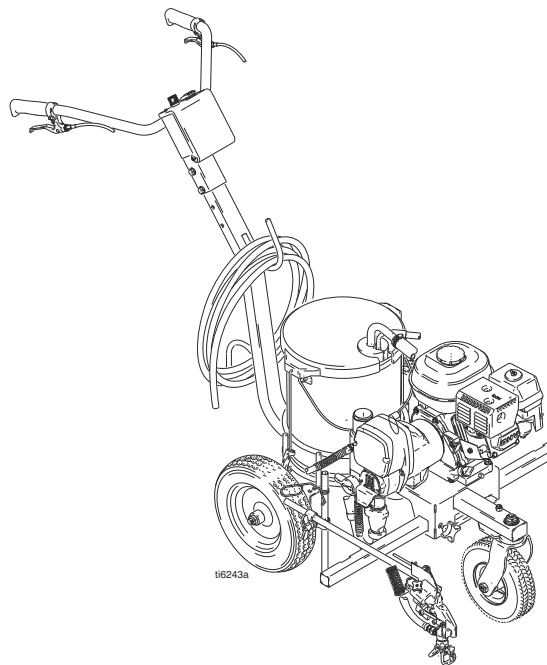
309741



309250



309055



## Предупреждение

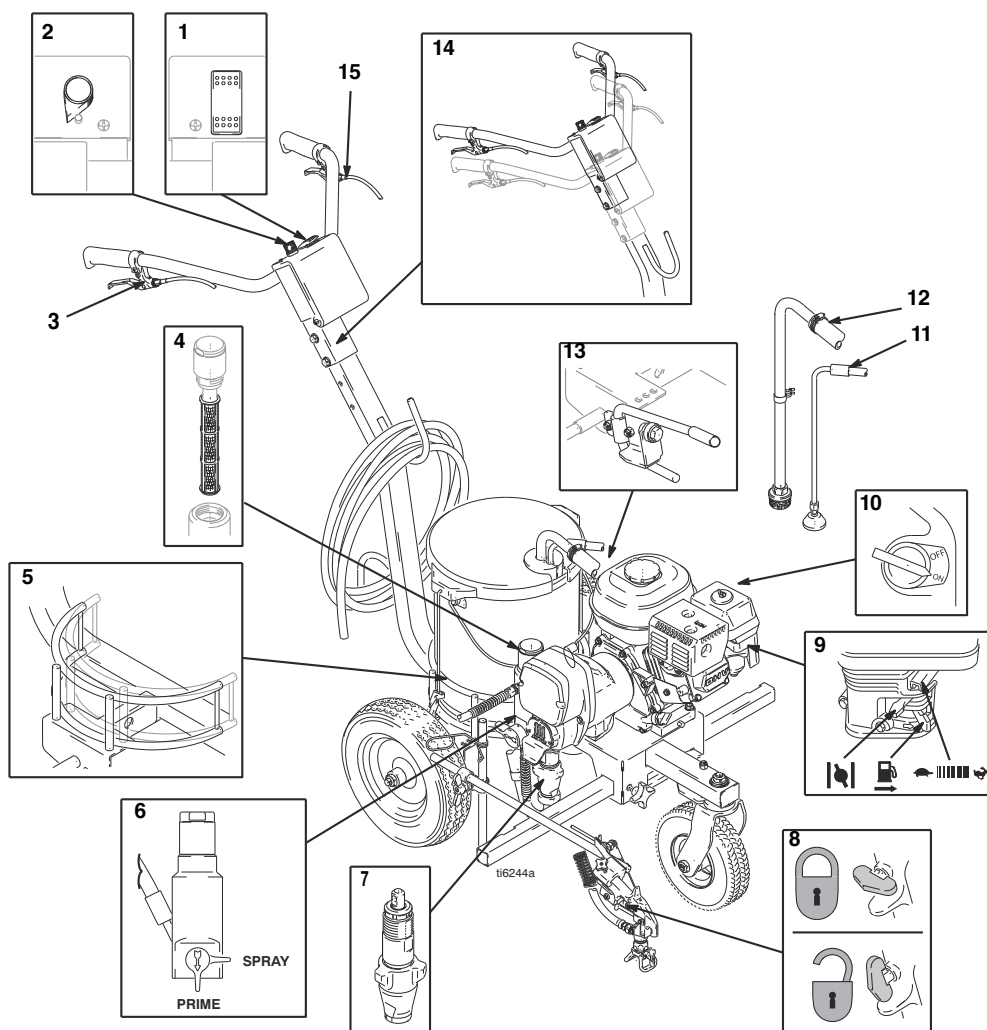
Приведенные ниже предупреждения включают общую информацию по технике безопасности для данного оборудования. Дальнейшие предупреждения относительно конкретных продуктов приводятся в тексте там, где это необходимо.

 <h1 style="margin: 0;">ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h1>	
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в <b>рабочей области</b>. Для предотвращения возгорания и взрыва необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При использовании материала, который разбавляется растворителем, устройство LineLazer необходимо использовать на открытом воздухе или в помещении с отличной вентиляцией.</li> <li>• Для проведения очистки устройство LineLazer необходимо заземлять отдельно.</li> <li>• Для заземления статических разрядов устройство LineLazer использует специальные токопроводящие шины. Замена продукцией других производителей запрещена. Для замены используйте только колеса и шины производства Graco.</li> <li>• Не заправляйте топливный бак при включенном или нагретом двигателе; остановите двигатель и дайте ему остыть. Горючее огнеопасно и может загореться или взорваться в случае попадания на горячую поверхность.</li> <li>• Когда для промывки или чистки используется горячая жидкость, распылитель должен находиться на расстоянии 6 м (20 футов) от взрывоопасных паров.</li> <li>• Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).</li> <li>• В рабочей области не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина.</li> <li>• При наличии легковоспламеняющихся газов не подключайте и не отключайте кабели питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение.</li> <li>• Все оборудование и токопроводящие объекты в рабочей области должны быть заземлены. См. инструкции по <b>заземлению</b>.</li> <li>• Пользуйтесь только заземленными шлангами.</li> <li>• Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости.</li> <li>• Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, <b>немедленно прекратите работу</b>. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА</b></p> <p>Струя жидкости из пистолета, разрывов в шлангах или деталях способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. <b>Немедленно обратитесь за медицинской помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается направлять пистолет в сторону людей и любых частей тела.</li> <li>• Не кладите руку на наконечник распылителя.</li> <li>• Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчаткой или ветошью.</li> <li>• Не осуществляйте распыление без установленной защитной насадки и без включенной блокировки пускового курка.</li> <li>• Включайте блокиратор пускового курка в перерывах между работой.</li> <li>• При остановке распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве <b>процедуру снятия давления</b>.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЕМ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Жидкость, поступающая из пистолета или распределительного клапана, а также через утечки в шлангах или разрывы в деталях, может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При остановке распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве <b>процедуру снятия давления</b>.</li> <li>• Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги, трубы и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</b></p> <p>Движущиеся детали могут прищемить или оторвать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь на расстоянии от движущихся деталей.</li> <li>• Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек.</li> <li>• Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предварительных сигналов. Перед проверкой, перемещением и техническим обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве <b>процедуру снятия давления</b>. Отключайте питание или линию подачи воздуха.</li> </ul>



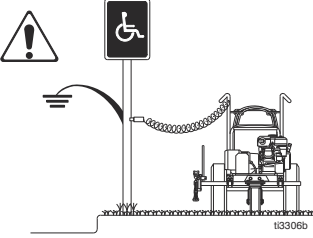
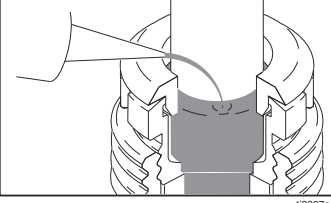

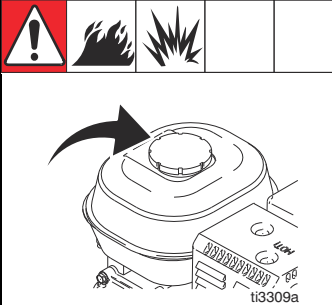
# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p><b>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НЕПРАВИЛЬНЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ</b></p> <p>Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не превышайте наименьшего для всех компонентов максимального рабочего давления или температуры. См. раздел <b>Технические данные</b> во всех руководствах по использованию оборудования.</li> <li>• Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими с ними в контакт деталями оборудования. См. раздел <b>Технические данные</b> во всех руководствах по использованию оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя.</li> <li>• Оборудование необходимо подвергать ежедневным проверкам. Немедленно заменяйте или ремонтируйте изношенные или поврежденные детали.</li> <li>• Запрещается изменять или модифицировать оборудование.</li> <li>• Только для профессионального использования.</li> <li>• Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором Graco.</li> <li>• Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей, горячих поверхностей.</li> <li>• Запрещается тянуть оборудование за шланги.</li> <li>• Соблюдайте все действующие правила техники безопасности.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ КОМПОНЕНТАМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Не используйте в алюминиевом оборудовании, работающем под давлением, такие вещества, как 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. Эти вещества могут вступить в бурную химическую реакцию, что может стать причиной разрушения оборудования, смерти, тяжелых травм и порчи имущества.</p>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ЗАСАСЫВАНИЯ</b></p> <p>Никогда не приближайте руки к входному каналу жидкости насоса, когда насос работает либо находится под давлением. Большая мощность всасывания может привести к серьезной травме.</p>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ МОНООКСИДОМ УГЛЕРОДА</b></p> <p>Выхлопные газы содержат монооксид углерода, ядовитый газ без запаха и цвета. Вдыхание монооксида углерода может привести к смерти. Не работайте в закрытом помещении.</p>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НАЛИЧИЕМ ТОКСИЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ИЛИ ГАЗОВ</b></p> <p>Вдыхание или проглатывание токсичных жидкостей или газов, а также их попадание в глаза или на кожу может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей см. в их паспортах безопасности.</li> <li>• Храните опасные жидкости в специальных контейнерах. При утилизации этих жидкостей выполняйте соответствующие инструкции.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОЖОГА</b></p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание сильных ожогов не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию. Подождите, пока поверхности и жидкости не остынут.</p>
	<p><b>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</b></p> <p>При эксплуатации либо обслуживании оборудования и при нахождении в рабочей области оборудования следует использовать соответствующие меры защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения и слуха, а также от вдыхания токсичных паров и от ожогов. Ниже указаны некоторые средства защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитные очки</li> <li>• Защитная одежда и респиратор в соответствии с рекомендациями изготовителя жидкостей и растворителей</li> <li>• Перчатки</li> <li>• Средства защиты органов слуха</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТДАЧИ</b></p> <p>Закрепитесь. При нажатии пускового курка возможна отдача пистолета, что может привести к падению и серьезной травме.</p>

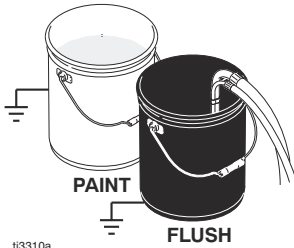
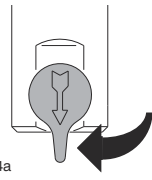
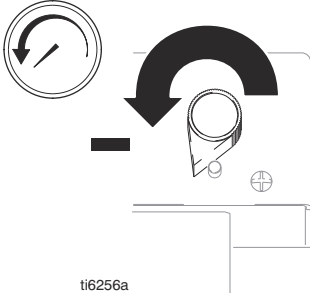

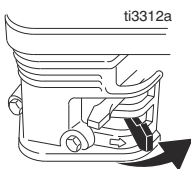
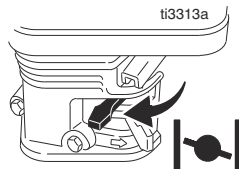
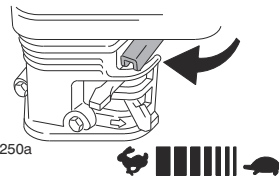
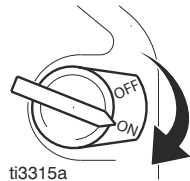
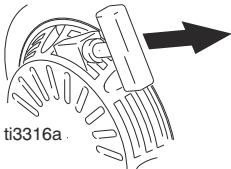
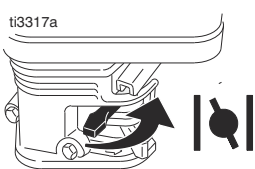
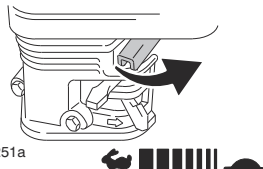
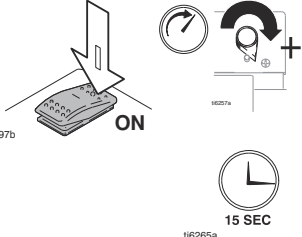


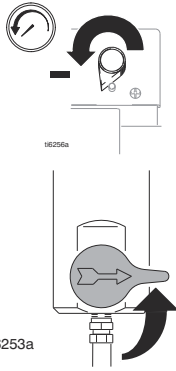

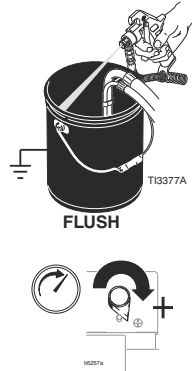

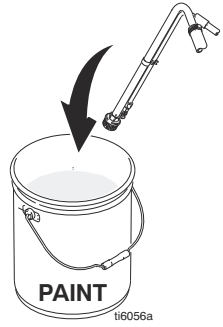
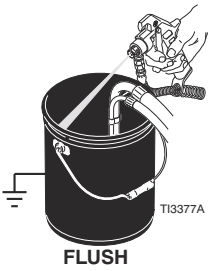
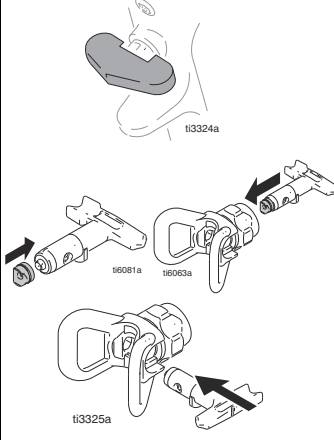
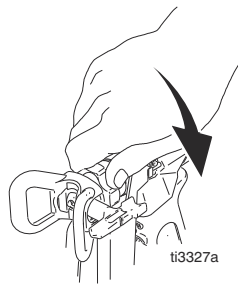
Русский	
1	Переключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ насоса
2	Регулятор давления
3	Пусковой курок распылительного пистолета
4	Фильтр
5	Регулируемый держатель для емкости
6	Клапан заправки
7	Насос
8	Предохранитель пускового курка
9	Элементы управления двигателем
10	Переключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ двигателя
11	Сливной шланг
12	Трубка всасывания
13	Тормоз для длительной остановки
14	Регулируемая рукоятка
15	Переключатель блокировки/разблокировки переднего колеса

# Настройка

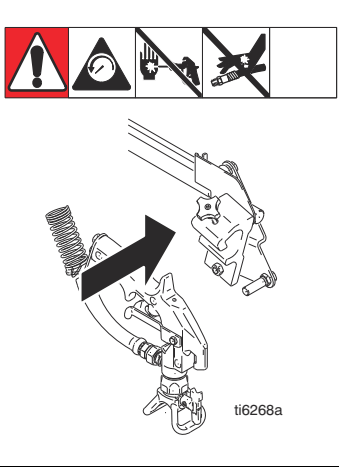
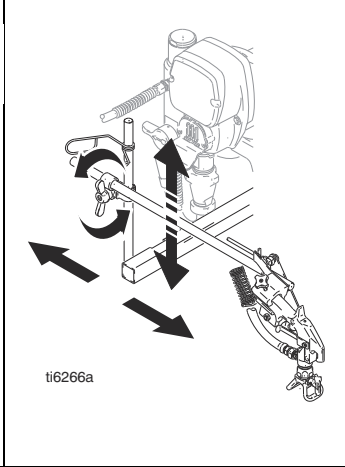
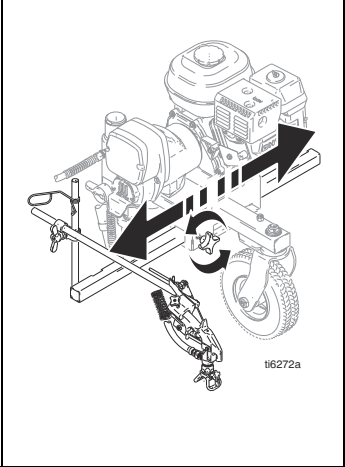
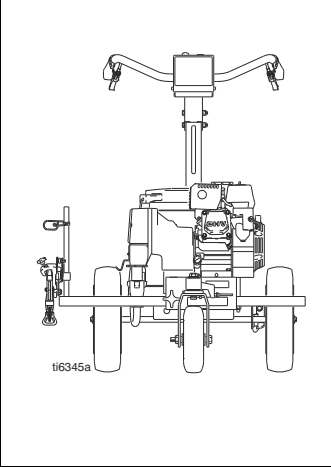
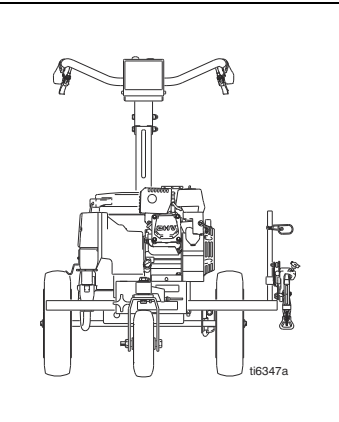
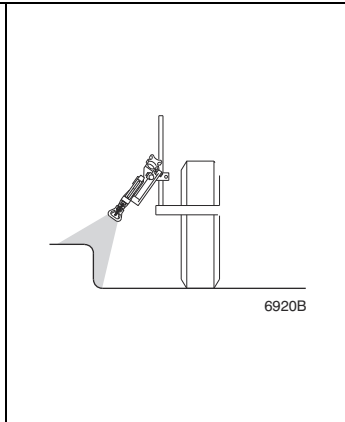
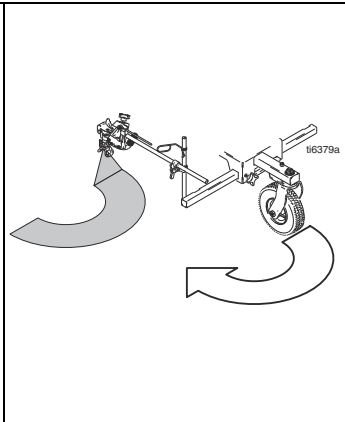
 <p>t13306b</p>	 <p>t13307a</p>	 <p>t13308a</p>	 <p>t13309a</p>
<p>1 Подсоедините зажим заземления распылителя к металлическому стержню, подключенному к точке заземления.</p>	<p>2 Заполните гайку уплотнения горловины составом TSL, чтобы продлить срок службы насоса. Всегда проделывайте это перед распылением или хранением.</p>	<p>3 Проверяйте уровень масла в двигателе. См. руководство по эксплуатации двигателя Honda.</p>	<p>4 Наполните топливный бак. См. руководство по эксплуатации двигателя Honda. Убедитесь в том, что шины накачаны до рекомендуемого давления.</p>

# Запуск

 <p>ti3310a</p>	 <p>ti6254a</p>	 <p>ti6256a</p>	 <p>ti5696b</p> <p><b>OFF</b></p>
<p>1 Поместите всасывающую и сливную трубки в заземленную металлическую емкость, частично заполненную жидкостью для промывки. Для красок на водной основе используйте воду, для красок на масляной основе – совместимый растворитель. Подсоедините провод заземления к емкости и к точке заземления.</p>	<p>2 Установите клапан заправки в нижнее положение.</p>	<p>3 Поверните регулятор давления против часовой стрелки, установив минимальное значение давления.</p>	<p>4 Установите переключатель насоса в положение ВЫКЛЮЧЕНИЯ.</p>
 <p>ti3312a</p>	 <p>ti3313a</p>	 <p>ti5250a</p>	 <p>ti3315a</p>
<p>5 Запустите двигатель.</p> <p>a Установите топливный клапан в открытое положение.</p>	<p>b Установите воздушную заслонку в закрытое положение.</p>	<p>c Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.</p>	<p>d Установите переключатель двигателя в положение ВКЛЮЧЕНИЯ.</p>
 <p>ti3316a</p>	 <p>ti3317a</p>	 <p>ti5251a</p>	 <p>ti5697b</p> <p>ti6255a</p> <p>15 SEC</p>
<p>e Потяните за шнур стартера.</p>	<p>f После запуска двигателя откройте воздушную заслонку.</p>	<p>g Установите дроссельную заслонку в нужное положение.</p>	<p>6 Установите переключатель насоса в положение ВКЛ. - Теперь насос и сцепление включены - Увеличьте давление до величины, достаточной для запуска насоса, и дайте жидкости циркулировать в течение 15 секунд.</p>

			
<p>7 Понижьте давление. Установите клапан заправки в горизонтальное положение.</p>	<p>8 Снимите пусковой курок пистолета с предохранителя.</p>	<p>9 Прижмите пистолет к заземленной металлической емкости для промывки. Нажмите на пусковой курок и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.</p>	<p>Осмотрите фитинги и убедитесь в отсутствии утечек. Не пытайтесь остановить утечки рукой или ветошью! В случае утечки немедленно <b>ВЫКЛЮЧИТЕ</b> распылитель. Выполните <b>процедуру снятия давления</b>, действия 1–4 на стр. 10. Затяните подтекающие фитинги. Повторите процедуру запуска, действия 1–6. Если утечек не обнаружено, продолжайте нажимать на курок пистолета, пока система не будет тщательно промыта. Перейдите к пункту 7.</p>
			
<p>10 Поместите сифонную трубку в емкость с краской.</p>	<p>11 Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте на пусковой курок, пока не появится краска. Соберите наконечник и защитную насадку.</p>	<b>Блок наконечника и защитного устройства</b>	
<p>1 Поставьте пусковой курок на предохранитель. Вставьте седло и уплотнение OneSeal. Вставьте наконечник SwitchTip.</p>	<p>2 Навинтите блок на пистолет. Затяните вручную.</p>		

## Расположение пистолета

			
<p><b>Установка пистолета</b></p>	<p><b>Регулировка положения пистолета</b></p>		<p><b>Правостороннее положение пистолета</b></p>
<p>1 Вставьте пистолет в держатель. Затяните зажим.</p>	<p>2 Отрегулируйте положение пистолета, перемещая его вверх/вниз и вперед/назад.</p>	<p>3 Отрегулируйте положение пистолета, перемещая его вправо/влево.</p>	<p>1 Разместите пистолет и сопутствующее аппаратное обеспечение с правой стороны.</p>
			
<p><b>Левостороннее положение пистолета</b></p>	<p><b>Положение бордюрного пистолета</b></p>	<p><b>Положение пистолета для дугового распыления</b></p>	
<p>2 Разместите пистолет и сопутствующее аппаратное обеспечение с левой стороны.</p>	<p>1 Разместите пистолет под углом 45°.</p>	<p>2 Для дугового распыления разместите пистолет в задней части устройства для разметки. Размещение сзади повышает качество дуги.</p>	



## Ширина линии краски

<p>1 Для изменения ширины линии окраски отрегулируйте положение пистолета, перемещая его вверх или вниз.</p>	<p>2 Чем меньше <math>\square</math>, тем уже ширина линии. Отверстие наконечника <b>XX</b> влияет на глубину слоя краски. LL5315 имеет отверстие 0,381 мм и ширину линии 101 мм.</p>		
<p><b>Тестовое распыление линии</b></p>		<p><b>Очистка засорившегося наконечника</b></p>	
<p>1 Снимите курок с предохранителя.</p>	<p>2 Нажмите на пусковой курок пистолета и произведите пробное распыление. Медленно отрегулируйте давление, чтобы устранить излишки материала на кромках. Если с помощью регулировки давления не удастся устранить излишки материала на кромках, используйте наконечник меньшего размера.</p>	<p>1 Отпустите курок и поставьте его на предохранитель. Поверните наконечник SwitchTip. Снимите курок с предохранителя и нажмите на курок, чтобы удалить засорение.</p>	<p>2 Поставьте курок на предохранитель, верните наконечник SwitchTip в первоначальное положение, снимите курок с предохранителя и продолжите распыление.</p>

## Процедура снятия давления

<p>ti3306b</p>	<p>OFF</p> <p>ti5696b</p> <p>ti5405a</p>	<p>ti6256a</p> <p>ti6255a</p> <p>PAINT</p>	<p>ti3324a</p> <p>ti6254a</p>
<p>1 Подсоедините зажим заземления распылителя к металлическому стержню, подключенному к точке заземления.</p>	<p>2 Установите переключатель насоса в положение <b>ВЫКЛЮЧЕНИЯ</b>. <b>ВЫКЛЮЧИТЕ</b> двигатель.</p>	<p>3 Установите минимальную величину давления. Для снятия давления направьте пистолет в емкость и нажмите на курок.</p>	<p>4 Поставьте курок на предохранитель. Установите клапан заправки в нижнее положение.</p>

# Очистка

<p>1 Выполните <b>процедуру снятия давления</b>, стр. 10. Снимите защитную насадку и наконечник SwitchTip.</p>	<p>2 Отвинтите крышку, снимите фильтр. Соберите блок без фильтра. Очистите фильтр.</p>	<p>3 Очистите фильтр, защитную насадку и наконечник SwitchTip в совместимой жидкости для промывки. Рекомендации относительно промывки см. в таблице на стр. 13.</p>	<p>4 Извлеките комплект сифонной трубки из краски и поместите его в жидкость для промывки. Для красок на водной основе используйте воду, для красок на масляной основе – совместимый растворитель.</p>
<p>5 <b>ВКЛЮЧИТЕ</b> двигатель и запустите его. Установите переключатель насоса в положение ВКЛ.</p>	<p>6 Установите клапан заправки в горизонтальное положение.</p>	<p>7 Прижмите пистолет к емкости для краски. Снимите курок с предохранителя.</p>	<p>8 Поворачивайте ручку регулятора давления до тех пор, пока двигатель не начнет приводить насос в движение. Нажимайте на курок до тех пор, пока не появится жидкость для промывки.</p>

<p>9 Переместите пистолет к емкости с жидкостью для промывки, прижмите его к емкости, нажмите на пусковой курок и тщательно промойте систему. Отпустите курок и поставьте его на предохранитель.</p>	<p>10 Для очистки сливной трубки поверните клапан заправки вниз и дайте жидкости для промывки циркулировать приблизительно 20 секунд.</p>	<p>11 Поднимите сифонную трубку выше уровня жидкости для промывки и включите распылитель на 15–30 секунд, чтобы слить жидкость.</p>	<p>12 Установите переключатель насоса в положение ВЫКЛЮЧЕНИЯ. ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель.</p>
<p><b>Предостережение.</b> При промывке водой не допускайте, чтобы вода осталась в распылителе. Осуществите повторную промывку совместимым растворителем, маслом или составом Pump Armor, чтобы в распылителе сохранилось защитное покрытие, которое предохраняет от замерзания и коррозии и продляет срок службы распылителя.</p>	<p>13 Закройте клапан заправки. Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажмите на пусковой курок, чтобы очистить шланг от жидкости. Откройте клапан заправки.</p>	<p>14 Установите фильтр в корпус фильтра. Убедитесь в том, что пластмассовая центральная трубка надежно закреплена. Вручную затяните корпус фильтра. Вручную затяните рукоятку пистолета.</p>	<p>15 Очистите наконечник, защитную насадку и прокладку мягкой щеткой из щетины, чтобы избежать их повреждения затвердевшим материалом. Соберите указанные детали и установите их на пистолет, не затягивая. Вытрите весь распылитель, шланг и пистолет ветошью, смоченной водой или совместимым растворителем.</p>

## Рекомендации относительно промывки

Запланированная операция	Рекомендованная жидкость для промывки	Рекомендованная жидкость для заправки	Рекомендованная жидкость для очистки	Рекомендованная жидкость для хранения
Распыление с помощью нового распылителя или распылителя после длительного хранения	Совместимый растворитель, например вода или уайт-спирит	Совместимая краска, например на водной или масляной основе	Совместимый растворитель, например вода или уайт-спирит	Уайт-спирит
Распыление краски на водной основе	Теплый мыльный раствор, затем чистая вода	Краска на водной основе	Теплый мыльный раствор, затем чистая вода	Уайт-спирит
Распыление краски на масляной основе	Уайт-спирит	Краска на масляной основе	Уайт-спирит	Уайт-спирит
Переход от краски на водной основе к краске на масляной основе	Теплый мыльный раствор, затем чистая вода	Уайт-спирит	Уайт-спирит	Уайт-спирит
Переход от краски на масляной основе к краске на водной основе	Уайт-спирит, мыльный раствор, затем чистая вода	Краска на водной основе	Теплый мыльный раствор, затем чистая вода	Уайт-спирит
Замена цвета при использовании краски на той же основе	Совместимый растворитель, например вода или уайт-спирит			

## Гарантия

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи уполномоченным дистрибьютором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит каких-либо дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая будет в себя включать стоимость работ, деталей и доставки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (в том числе при возникновении случайных, косвенных убытков, потери прибыли, продаж, ущерба людям или собственности либо случайного или косвенного урона) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет от даты продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.**

На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом, или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ

Компания Graco предоставляет расширенные гарантии и гарантии в отношении износа на изделия, перечисленные в документе "Программа гарантий компании Graco на оборудование подрядчиков".

## Сведения о компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите сайт [www.graco.com](http://www.graco.com).

**ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА** обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.*

*Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.*

Информация о патентах представлена на сайте [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 311016

**Главный офис компании Graco:** Миннеаполис

**Международные представительства:** Бельгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

© Graco Inc., 2005. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Сентябрь 2012 г.